

# Tradex Fonds d'actions Limitée

\*\*\*\*

Rapport annuel de la direction sur le rendement du Fonds

et

États financiers annuels

\*\*\*\*

Le 31 décembre 2009

Vous pouvez obtenir le prospectus simplifié, la notice annuelle, les politiques et procédures de vote par procuration, le dossier de vote par procuration et l'information trimestrielle sur le portefeuille gratuitement, sur demande, en téléphonant au 1 800 567-3863, en nous écrivant à  
Gestion Tradex Inc.  
50, rue O'Connor Street, bureau 920  
Ottawa (Ontario) K1P 6L2  
ou en visitant notre site Web à [www.tradex.ca](http://www.tradex.ca)  
ou en visitant le site Web de SEDAR à [www.sedar.com](http://www.sedar.com).

Gestion Tradex Inc.  
50, rue O'Connor, bureau 920  
Ottawa (Ontario) K1P 6L2



Clarica Centre  
50 O'Connor Street, Suite 920  
Ottawa, Ontario K1P 6L2  
Tel.: 233-3394 1-800-567-3863  
Fax: (613) 233-8191  
e-mail: info@tradex.ca  
Website: www.tradex.ca

## ***Message aux actionnaires***

### **Responsabilité de la direction en matière d'information financière**

Le rapport annuel de la direction sur le rendement du Fonds et les états financiers ci-joints ont été préparés par Gestion Tradex Inc. Gestion Tradex Inc. est le gérant de Tradex Fonds d'actions Limitée. Le rapport annuel de la direction sur le rendement du Fonds et les états financiers ont été approuvés par le conseil d'administration du gérant et le conseil d'administration du Fonds. Le gérant est responsable de l'information et des déclarations contenues dans le rapport annuel de la direction sur le rendement du Fonds et ces états financiers. Le rapport annuel de la direction sur le rendement du Fonds dans la première section du présent rapport n'a pas été vérifié, alors que les états financiers figurant dans la deuxième section ont été vérifiés.

Gestion Tradex Inc. prend les mesures nécessaires pour assurer la pertinence et la fiabilité de l'information financière communiquée. Les états financiers ont été établis selon les principes comptables généralement reconnus du Canada et comprennent certains montants fondés sur l'utilisation d'estimations et faisant appel au jugement. Les principales conventions comptables que le gérant estime appropriées pour le Fonds sont décrites dans la note 2 afférente aux états financiers.

Les vérificateurs externes du Tradex Fonds d'actions Limitée sont PricewaterhouseCoopers, s.r.l. Ils ont été nommés par les actionnaires de Tradex Fonds d'actions Limitée. Ils ont vérifié les états financiers conformément aux normes de vérification généralement reconnues du Canada afin d'être en mesure d'exprimer leur opinion sur ces états financiers à l'intention des actionnaires.

*(signé) « Blair Cooper »*

Blair Cooper  
Président et administrateur  
Gestion Tradex Inc.

*(signé) « A.F. Campbell »*

A.F. Campbell  
Trésorier et administrateur financier  
Gestion Tradex Inc.

Le 18 mars 2010

# Rapport annuel de la direction sur le rendement du Fonds

*Pour la période de 12 mois terminée le 31 Décembre 2009*

## I. Analyse du rendement du Fonds par la direction

### Objectif et stratégies de placement

Le Fonds vise la plus-value à long terme du capital par des placements faits surtout dans un portefeuille diversifié d'actions ordinaires de sociétés canadiennes et dans les actions de sociétés des États-Unis et d'autres pays.

La stratégie du Fonds consiste à obtenir des positions dans des sociétés de croissance de grande qualité. Le Fonds peut être dynamique en termes de concentration dans un type d'action et de secteur et possédera, lorsque c'est souhaitable, une quantité relativement grande d'actions de sociétés à faible capitalisation. Normalement, le contenu étranger se situera dans l'intervalle de 15 à 35 % de la valeur totale du portefeuille (la limite supérieure pour le contenu étranger est de 50 %).

En vue de maintenir une diversification appropriée du portefeuille et de réduire ainsi le risque, au moins cinq des secteurs industriels qui composent l'indice composé S&P/TSX seront représentés dans le portefeuille. En temps normal, pour réduire le risque relié aux devises étrangères, le Fonds courbe une partie de l'exposition aux devises étrangères en dollars canadiens au moyen d'instruments dérivés, plus précisément des « contrats à terme ». Les actifs du Fonds seront généralement entièrement investis mais si les conditions du marché devaient se détériorer de façon temporaire, jusqu'à 30 % du portefeuille pourrait être converti en espèces.

### Risque

Les risques liés aux placements dans le Fonds demeurent les mêmes que ceux mentionnés dans le prospectus simplifié.

Le seul changement important relatif à l'objectif et aux stratégies de placement qui affectera le niveau de risque global associé au Fonds au cours de 2009 était la décision de lancer un nouveau programme pour réduire le risque relié aux devises étrangères en couvrant une partie de l'exposition aux devises étrangères en dollars canadiens au moyen d'instruments dérivés, plus précisément des « contrats à terme ». De plus, le risque de concentration du portefeuille a été réduit car le nombre d'action de compagnies individuelles a augmenté de 64 au début de l'année, jusqu'à 112 à la fin de l'année. D'un autre côté, des événements du marché et économiques survenus pendant les dernières années ont eu comme effet de hausser le risque associé avec un investissement dans des actions. Le risque des marchés (y compris le risque des marchés étrangers) et le risque de change demeurent les risques principaux associés à un placement dans ce fonds.

Tradex Fonds d'actions Limitée convient aux épargnants qui recherchent l'appréciation du capital à long terme et qui ne sont pas préoccupés par les fluctuations quotidiennes de leur placement. Il offre un degré de diversité que plusieurs épargnants ne seraient peut-être pas en mesure de réaliser par eux-mêmes.

## Résultats d'exploitation

En 2009, les marchés des actions dans le monde ont continué à être très volatils, les marchés évoluant fortement vers le bas durant les quelques premiers mois avant d'enregistrer une reprise remarquable au cours de l'année. À son point le plus bas pour l'année, atteint en mars, le marché canadien a reculé de 16,8 % alors que l'indice S&P 500 des États-Unis a fléchi de 26,2 %. À la fin de juin, toutefois, l'indice de rendement global S&P/TSX avait rebondi pour atteindre 17,6 % depuis le début de l'exercice alors que l'indice de rendement global S&P 500 aux États-Unis a terminé le premier semestre avec une hausse de 3,2 % en termes de dollars américains. Au cours du deuxième semestre, les marchés des actions ont continué à se redresser, le marché canadien terminant l'année avec une hausse de 35,1 % et le marché américain avec une hausse de 26,5 % en termes de monnaies locales. Cependant, étant donné la vigueur de la monnaie canadienne, le marché américain a terminé l'année avec une hausse de seulement 8,1 % en termes de dollars canadiens. Dans ce contexte global, la valeur d'un placement dans le Tradex Fonds d'actions Limitée a augmenté de 32,6 % in 2009.

Les actions financières canadiennes ont continué à constituer la « base » du portefeuille de placement du Fonds durant l'année. Toutefois, au cours du deuxième trimestre, le gestionnaire du portefeuille, Phillips Hager & North (PH&N), a tiré parti de la vigueur de ce secteur en réduisant un certain nombre de positions et en redéployant le Fonds ailleurs. Par conséquent, la pondération au secteur financier a diminué, passant de 31 % de la valeur totale du portefeuille au début de l'année à 25 % à la fin du premier semestre, et elle est restée essentiellement à ce niveau pendant le reste de l'année. À la fin de l'année, 5 des 10 plus importantes positions du Fonds étaient dans ce secteur, notamment les deux positions les plus grandes du Fonds, la Banque Royale du Canada et la Banque TD, qui représentent ensemble un peu moins de 9 % de la valeur totale du portefeuille.

Au cours de l'année, après les ventes et les achats, on a ajouté neuf nouvelles positions aux secteurs de l'énergie et des matériaux, y compris un certain nombre de titres à faible capitalisation. La pondération combinée du portefeuille du Fonds à ces deux secteurs a augmenté, passant de 25 % au début de l'année à 29 % au milieu de l'année et à 37 % à la fin de l'année. Cela comprend un certain nombre d'actions de sociétés d'exploitation aurifère qui ont été ajoutées au portefeuille au cours de l'année et qui représentaient approximativement 10 % de la valeur totale du portefeuille à la fin de l'année comparativement à environ 5 % au milieu de l'année et à moins de 1 % au début de l'année.

Au début de l'année 2009, les actions étrangères représentaient 20 % de la valeur totale du portefeuille. Étant donné la forte hausse de la valeur du dollar canadien au deuxième trimestre et du fait que le rétablissement du marché américain était en retard sur celui du marché canadien, PH&N a profité de l'occasion pour accroître l'exposition étrangère du Fonds à 26 % vers la fin de juin, et ce, en augmentant le portefeuille étranger à 44 actions individuelles contre 11 au début de l'année.

La justification de l'investissement dans des actions étrangères continue à être fondée sur deux points clés. D'abord, les avoirs étrangers permettent la diversification importante, ce qui réduit le risque de concentration inhérent au marché des actions canadien plutôt étroit. Ensuite, on croit que le taux de rendement du Fonds à long terme augmentera si l'on investit sélectivement dans des sociétés non canadiennes de classe mondiale dans des secteurs à forte croissance. Cependant, le fait d'investir dans des actions étrangères expose aussi le Fonds au risque de change (c'est-à-dire, le risque que la valeur du dollar canadien augmente par rapport aux devises étrangères). Au troisième trimestre, on a lancé un nouveau programme au cours du trimestre pour réduire le risque relié aux devises étrangères en couvrant environ 50 % de l'exposition au dollar américain en

dollars canadiens au moyen d'instruments dérivés, plus précisément des « contrats à terme ». Ainsi, ce programme a permis d'éliminer une partie des pertes reliées à la devise que le Fonds aurait autrement subies, au cours du deuxième semestre, en raison de la vigueur du dollar canadien. À l'avenir, la stratégie neutre du Fonds sera de couvrir 50 % de l'exposition au dollar américain, alors que le gestionnaire du portefeuille, Phillips Hager and North (PH&N), aura la liberté de varier la couverture de la devise de zéro à 100 % en fonction des considérations tactiques. Pendant le deuxième semestre, l'exposition étrangère du Fonds a diminué à 22 % de la valeur totale du portefeuille, surtout parce que le marché canadien a surclassé le marché américain en termes de dollars canadiens pendant cette période.

Vous trouverez un résumé plus détaillé de la pondération des actifs du Fonds comparé à la pondération pour les 10 sous-groupes dans l'indice composé S&P/TSX sous la rubrique « Aperçu du portefeuille de placement ». En outre, une liste de l'ensemble du portefeuille de placement figure aux pages 13-15.

En 2009, le nombre d'actions en circulation dans le Fonds a légèrement diminué. Toutefois, la valeur de l'actif net total du Fonds a augmenté, passant de 67,5 millions de dollars au début de l'année à 85,8 millions de dollars à la fin de l'année, bien que la moyenne pondérée des valeurs liquidatives a diminué par rapport à 2008 en raison de la faiblesse des marchés durant le deuxième semestre de 2008 et les premiers mois de 2009. Le ratio des frais de gestion, qui continue à être parmi les plus faibles pour les fonds d'actions canadiens activement gérés, a augmenté, passant de 1,28 % en 2008 à 1,49 % en 2009 parce que les frais de gestion du Fonds ont été amortis sur la base d'une valeur moyenne moins grande des actifs en circulation et parce qu'on n'a pas réduit les frais de gestion en 2009. Au début de l'année 2009, le Fonds n'a pas effectué de distribution de gains en capital, mais il a versé aux actionnaires un dividende ordinaire de 23,52 cents par action à la fin de l'année.

Pour l'avenir, les prévisions du gestionnaire du portefeuille, Phillips, Hager & North (PH&N), pour le marché des actions restent positives à moyen et long terme. La société croit que les évaluations pour de nombreuses actions restent attrayantes dans le contexte de la faible inflation, des taux d'intérêt bas, d'une courbe de rendement ascendante et de l'accès renouvelé aux capitaux empruntés et aux capitaux propres. Par conséquent, elle s'attend à ce que les prix des actions continuent à s'améliorer, bien qu'à un rythme plus modeste, stimulés par les bénéfices accrus et la confiance renouvelée dans les actions comme une classe d'actifs attrayante. Toutefois, en raison de la forte augmentation du sentiment, de la confiance et des attentes, la société PH&N croit que la sélectivité sera un facteur déterminant clé du succès en 2010 et elle s'attend à ce que la récente avance à grande échelle diminue d'envergure, car de nombreuses entreprises seront incapables de fournir de meilleurs bénéfices qui correspondront aux hautes attentes ancrées dans les évaluations actuelles, ou les dépasseront. Ainsi, le fait d'éviter les « perdants » sera aussi important pour la performance générale du portefeuille que le choix des « vainqueurs » à mesure que nous avançons.

### **Événements récents**

Pour la deuxième fois de suite, à la mi-janvier 2010, il n'y a eu aucune distribution de gains en capital aux actionnaires du Fonds.

## II. Faits saillants financiers

Le tableau qui suit fait état de données financières clés concernant le Fonds et a pour objet de vous aider à comprendre ses résultats financiers pour les cinq derniers exercices.

### Actif net par action (1)

Cinq exercices terminés les 31 décembre

	2009	2008	2007	2006	2005
Actif net en début de l'exercice	8,95 \$	15,13 \$	16,97 \$	16,06 \$	14,03 \$
<b>Augmentation (diminution) attribuable à l'exploitation</b>					
Total des produits	0,25 \$	0,32 \$	0,48 \$	0,31 \$	0,25 \$
Total des charges	(0,15) \$	(0,17) \$	(0,20) \$	(0,18) \$	(0,18) \$
Gain (perte) réalisés	(1,41) \$	(0,35) \$	0,46 \$	1,27 \$	1,84 \$
Gain (perte) non réalisés	4,24 \$	(5,52) \$	(1,44) \$	0,49 \$	0,32 \$
Augmentation (diminution) totale attribuable à l'exploitation (2)	2,93 \$	(5,72) \$	(0,70) \$	1,89 \$	2,23 \$
<b>Distributions</b>					
des dividendes	0,24 \$	0,29 \$	0,40 \$	0,21 \$	0,19 \$
des gains en capital	- \$	0,12 \$	0,71 \$	0,78 \$	— \$
Distributions annuelles totales (3)	0,24 \$	0,41 \$	1,11 \$	0,99 \$	0,19 \$
Actif net au dernier jour de l'exercice	11,66 \$	8,95 \$	15,13 \$	17,01 \$	16,06 \$

(1) Ces renseignements proviennent des états financiers annuels vérifiés du fonds. Au début de 2007, l'actif net par action présentée dans les états financiers vérifiés diffère de la valeur liquidative calculée aux fins d'établissement du prix des titres. Ceci reflète les principes comptables révisés du fonds adopté conformément aux changements des principes comptables généralement reconnus (PCGR) du Canada introduit par l'Institut Canadien des Comptables Agréés. La valeur liquidative par action (par opposition à l'actif net par action) était de 8,99 \$ au début de 2009 et 11,69 \$ au 31 décembre, 2009. De plus amples détails peuvent être retrouvés dans les notes afférentes aux états financiers sur les pages 15-18.

(2) L'actif net et les distributions sont fonction du nombre réel d'actions en circulation au moment considéré. L'augmentation ou la diminution attribuable à l'exploitation est fonction du nombre moyen pondéré de actions en circulation au cours de la période comptable.

(3) Les distributions ont été payées en espèces/réinvesties, ou les deux, en actions additionnelles du fonds d'investissement.

Ratios et données supplémentaires	2009	2008	2007	2006	2005
Valeur liquidative totale à la fin de l'exercice (en milliers)	85 798 \$	67 520 \$	117 229 \$	131 158 \$	126 197 \$
Moyenne pondérée de valeur liquidative (en milliers)	75 228 \$	100 094 \$	128 999 \$	125 172 \$	121 306 \$
Nombre d'actions en circulation (en milliers)	7 341	7 508	7 727	7 709	7 858
Ratio des frais de gestion (1)	1,49%	1,28%	1,18%	1,19%	1,21%
Ratio des frais de gestion avant renoncations et prises en charge (1)	1,49%	1,39%	1,30%	1,27%	1,29%
Ratio des frais d'opérations (2)	0,28%	0,30%	0,30%	0,11%	0,08%
Taux de rotation du portefeuille (3)	95,21%	83,84%	72,28%	26,23%	29,14%
Valeur liquidative par action au dernier jour de l'exercice	11,69 \$	8,99 \$	15,17 \$	17,01 \$	16,06 \$

(1) Le ratio des frais de gestion est établi d'après le total des charges de l'exercice indiqué (à l'exclusion des courtages et des autres coûts de transactions de portefeuille) et est exprimé en pourcentage annualisé de la valeur liquidative moyenne quotidienne au cours de l'exercice.

(2) Le ratio des frais d'opération représente le total des courtages et des autres coûts d'opérations de portefeuille et est exprimé en pourcentage annualisé de la valeur liquidative moyenne quotidienne au cours de la période.

(3) Le taux de rotation du portefeuille du fonds indique dans quelle mesure le conseiller en valeurs du fonds gère activement les placements de celui-ci. Un taux de rotation de 100% signifie que le fonds achète et vend tous les titres de son portefeuille une fois au cours de l'exercice. Plus le taux de rotation au cours d'un exercice est élevé, plus les frais d'opérations payables par le fonds sont élevés au cours d'un exercice, et plus il est probable qu'un porteur réalisera des gains en capital imposables au cours de l'exercice. Il n'y a pas nécessairement de lien entre un taux de rotation élevé et le rendement d'un fonds.

## **Opérations entre apparentés et frais de gestion**

Gestion Tradex Inc. est le gestionnaire du Fonds et comme tel est responsable de la gestion de l'exploitation, des opérations et des affaires du Fonds. Elle fournit les services de gestion moyennant des frais annuels équivalant à 0,7 % de la valeur de l'actif net du Fonds, qui sont calculés et comptabilisés quotidiennement. En 2009, ce montant s'est chiffré à 552 597 \$ (y compris la TPS) et représente un peu moins de 50 % des dépenses totales engagées par le Fonds (à l'exclusion des frais de courtage). Bon nombre des fonctions faisant partie de l'exploitation du Fonds sont sous-traitées à des entreprises professionnelles de premier rang dans le secteur des fonds mutuels au Canada. Par conséquent, une des principales tâches du gérant est de négocier et de gérer ces contrats. Gestion Tradex Inc. est aussi le principal distributeur du Fonds; elle est donc responsable de la plupart des communications avec les actionnaires et les actionnaires potentiels du Fonds. Gestion Tradex Inc. ne touche pas de frais, ni de commissions supplémentaires comme distributeur principal du Fonds et verse des frais administratifs de 0,3 % à même ses frais de gestion aux autres courtiers en fonds mutuels qui distribuent le Fonds.

Comme Gestion Tradex Inc. fonctionne « au prix coûtant » au profit de ses investisseurs, quand les conditions financières le permettent, elle réduit et/ou renonce volontairement à une partie de ses frais de gestion qui lui sont payés par les Fonds. Ces rabais et renonciations réduisent les dépenses du Fonds, ce qui réduit ses pourcentages des dépenses de gestion. En 2009, causé par des conditions de marché défavorables pendant les premiers mois de l'année, aucun rabais ou renonciation a été fourni aux Fonds.

## **Autres dépenses**

Les autres dépenses engagées par le Fonds se sont chiffrées à 570 533 \$ et ont été payées à des fournisseurs tiers et des autorités de réglementation. Elles représentent des frais de consultation en placement (payés à Phillips, Hager & North Gestion de Placement Ltée), des frais administratifs versés pour la comptabilité du Fonds, la fonction de registraire et d'autres activités connexes (payés à Citigroup Fund Services Canada Inc., FundSERV Inc., The Canada Trust Company et à différents autres fournisseurs), des frais de vérification (versés à PricewaterhouseCoopers s.r.l.), des frais de dépôt (payés à Compagnie Trust CIBC Mellon) ainsi que des dépenses et frais d'enregistrement payés aux 13 autorités de réglementation des titres au Canada. Une liste des différentes dépenses payées par le Fonds figure dans l'État des résultats.

## **III. Rendement passé**

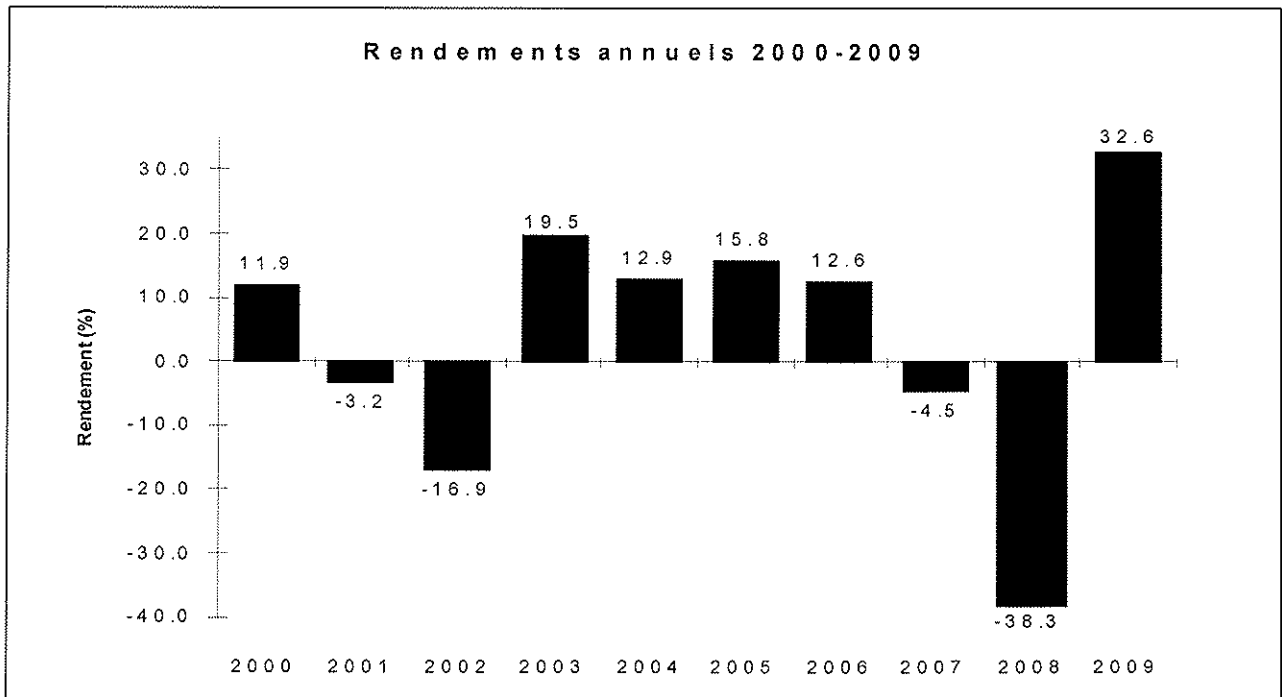
Le rendement passé du Fonds est illustré dans le graphique et les tableaux sur le rendement d'année en année et le rendement composé annuel. Tous les rendements :

- sont calculés au 31 décembre de chaque année;
- présument que tous les dividendes et les distributions du Fonds ont été réinvestis sans frais dans des actions additionnelles du Fonds;
- ne tiennent pas compte des impôts sur le revenu que vous devez payer. Les dividendes et les distributions de revenu net que vous recevez sont imposables, même si vous les avez réinvestis pour l'achat de parts ou d'actions additionnelles, à moins que votre placement ne soit détenu dans un régime fiscal enregistré.

Le rendement passé du Fonds n'est pas nécessairement indicatif du rendement futur.

## Rendement d'année en année

Le graphique à bandes qui suit présente le rendement annuel du Fonds pour chacun des dix dernières années. Il présente, sous forme de pourcentage, quelle aurait été la variation à la hausse ou à la baisse d'un placement effectué le 1<sup>er</sup> janvier de chaque année, au 31 décembre de la même année, et l'évolution du rendement au fil des ans.



## Rendement composé annuel

Le tableau suivant présente le rendement composé annuel total du Fonds pour les périodes indiquées, au 31 décembre 2009, en comparaison avec l'indice de rendement total S&P/TSX.

	10 dernières années	5 dernières années	3 dernières années	dernière année
Tradex Fonds d'actions Limitée	2,2 %	0,4 %	-7,0 %	32,6 %
Indice composé de rendement total S&P/TSX	5,6 %	7,7 %	-0,2 %	35,1 %

L'indice composé de rendement total S&P/TSX est un vaste indice des secteurs économiques comprenant grosso modo 95 % de la capitalisation boursière des sociétés établies au Canada et inscrites sur la bourse de Toronto. L'indice suppose que tous les dividendes sont réinvestis.

#### IV. Aperçu du portefeuille

Répartition géographique du portefeuille au 31 décembre 2009:

Canada	78 %
Étas-Unis	22 %
Total	100,0 %

Répartition du portefeuille par secteur au 31 décembre 2009 :

	Pourcentage de la valeur liquidative pour l'indice composé S&P/TSX	Pourcentage de la valeur liquidative pour le Fonds
Énergie	27,5 %	26,3 %
Matériaux	19,4 %	21,4 %
Industrie	5,6 %	6,6 %
Consommation discrétionnaire	4,3 %	3,4 %
Biens de consommation de base	2,8 %	2,5 %
Santé	0,5 %	-
Finances	30,4 %	31,1 %
Technologie de l'information	3,5 %	4,5 %
Télécommunications	4,3 %	3,3 %
Services publics	1,7 %	0,9 %
Total	100,0 %	100,0 %

Les placements suivants constituent les 25 principaux titres en portefeuille du Fonds au 31 décembre 2009 avec leurs pourcentages de la valeur liquidative. La liste reflète le portefeuille à cette date seulement; les pourcentages indiqués peuvent avoir changé, et certains ou la totalité des titres peuvent avoir été vendus. Une mise à jour trimestrielle peut être consultée sur Internet à l'adresse suivante : [www.tradex.ca](http://www.tradex.ca)

Banque Royale du Canada	5,3 %	Banque CIBC	1,4 %
Banque Toronto-Dominion	3,6 %	Compagnie des chemins de fer nationaux du Canada	1,4 %
Suncor Energy Inc.	3,4 %	Power Corporation du Canada	1,4 %
Banque Scotia	3,3 %	Cenovus Energy Inc.	1,2 %
Barrick Gold Corporation	2,6 %	Eldorado Gold Corporation	1,2 %
Research in Motion Limited	2,6 %	Teck Resources Limited « B »	1,2 %
Candian Natural Resources Limited	2,4 %	Nexen Inc.	1,1 %
Potash Corporation of Saskatchewan Inc.	2,3 %	Agrium Inc.	1,1 %
Société Financière Manuvie	2,2 %	Cisco Systems (É.-U.)	1,1 %
Banque de Montreal	2,1 %	Banque Nationale du Canada	1,1 %
Goldcorp Inc.	1,9 %	Microsoft Corporation (É.-U.)	1,1 %
EnCana Corporation	1,6 %	Le total partiel des 25 plus grands avoirs	49,7 %
Talisman Energy Inc.	1,6 %	Les autres	50,3 %
Rogers Communications Inc. « B »	1,5 %	Total valeur liquidative	100,0 %

Le 18 mars 2010

## Rapport des vérificateurs

**Aux porteurs de parts de**  
Tradex Fonds d'Actions Limitée

Nous avons vérifié l'état du portefeuille de placements de Tradex Fonds d'Actions Limitée au 31 décembre 2009, les états de l'actif net du fonds aux 31 décembre 2009 et 2008 et les états des résultats et de l'évolution de l'actif net du fonds des exercices terminés à ces dates. La responsabilité de ces états financiers incombe au gérant du fonds. Notre responsabilité consiste à exprimer une opinion sur ces états financiers en nous fondant sur nos vérifications.

Nos vérifications ont été effectuées conformément aux normes de vérification généralement reconnues du Canada. Ces normes exigent que la vérification soit planifiée et exécutée de manière à fournir l'assurance raisonnable que les états financiers sont exempts d'inexactitudes importantes. La vérification comprend le contrôle par sondages des éléments probants à l'appui des montants et des autres éléments d'information fournis dans les états financiers. Elle comprend également l'évaluation des principes comptables suivis et des estimations importantes faites par la direction, ainsi qu'une appréciation de la présentation d'ensemble des états financiers.

À notre avis, ces états financiers donnent, à tous les égards importants, une image fidèle de la situation financière du fonds aux 31 décembre 2009 et 2008, ainsi que des résultats de ses activités et de l'évolution de son actif net pour les exercices terminés à ces dates selon les principes comptables généralement reconnus du Canada.

*PricewaterhouseCoopers s.r.l.*

**Comptables agréés, experts-comptables autorisés**

# Tradex Fonds d'actions Limitée

## Actif net

31 décembre

	2009	2008
<b>Actif</b>		
Placements, à la juste valeur *	84 860 889 \$	66 742 475 \$
Encaisse et placements à court terme	484 536	654 729
Montant à recevoir au titre des placements vendus	316 949	-
Dividendes	143 002	218 487
Montant à réclamer pour les impôts payés	745	847
Souscriptions	620	28 149
	<b>85 806 741</b>	<b>67 644 687</b>
<b>Passif</b>		
Comptes créditeurs et charges à payer	231 087	231 274
Rachats	3 000	200 412
	<b>234 087</b>	<b>431 686</b>
Actif net représentant les capitaux propres	<b>85 572 654 \$</b>	<b>67 213 001 \$</b>
Actions émises et en circulation à la fin de l'exercice (note 7)	7 341 464	7 507 531
<b>Actif net par action</b>	<b>11,66 \$</b>	<b>8,95 \$</b>
* Placements au coût	76 437 825 \$	89 594 500 \$

Les notes ci-jointes font partie intégrante de ces états financiers.

**Approuvé par le Conseil  
d'administration de  
Tradex Fonds d'actions Limitée et  
de Gestion Tradex Inc.**

(signe) "Andrew Campbell"

Andrew Campbell  
Administrateur

(signe) "Karin Zabel"

Karin Zabel  
Administratrice

# Tradex Fonds d'actions Limitée

## États des résultats

Exercices terminés les 31 décembre

	2009	2008
<b>Revenus de placement</b>		
Revenus		
Dividendes	1 989 848 \$	2 430 091 \$
Moins les impôts étrangers retenus à la source	(45 847)	(38 482)
	1 944 001	2 391 609
Perte de change	(95 311)	( 21 301)
Interêts	943	31 169
	1 849 633	2 401 477
Charges (note 6)		
Gestion	552 597	737 021
Conseils en placement	188 000	235 000
Administration	293 973	307 978
Comité d'examen indépendant	27	22
Honoraires de vérification	42 000	58 002
Frais de garde	32 000	40 002
Frais d'inscription	14 533	14 495
Surtaxe des sociétés du gouvernement fédéral	-	(442)
Réduction des frais (note 6)	-	( 112 510)
	1 123 130	1 279 588
<b>Revenu net de placement</b>	<b>726 503</b>	<b>1 121 889</b>
<b>Gain (perte) réalisé et non réalisé sur les placements et coûts de transactions</b>		
Perte net réalisé à la vente de placements	(10 214 465)	(2 322 846)
Variation de la plus-value (moins-value) non réalisée des placements et contrats à terme	31 275 089	(41 568 369)
Coûts de transactions	(207 886)	(302 035)
<b>Gain net (perte) sur les placements</b>	<b>20 852 738</b>	<b>(44 193 250)</b>
<b>Augmentation (diminution) de l'actif net liée aux activités</b>	<b>21 579 241 \$</b>	<b>(43 071 361) \$</b>
<b>Augmentation (diminution) de l'actif net liée aux activités par action</b>	<b>2,93 \$</b>	<b>(5,72) \$</b>

Les notes ci-jointes font partie intégrante de ces états financiers.

# Tradex Fonds d'actions Limitée

## Évolution de l'actif net

Exercices terminés les 31 décembre

	2009	2008
<b>Actif net au début de l'exercice</b>	<b>67 213 001 \$</b>	<b>116 931 901 \$</b>
Ajouter (déduire)		
<b>Activités</b>		
Augmentation (diminution) nette de l'actif net liée aux activités	<b>21 579 241</b>	<b>(43 071 361)</b>
<b>Distributions</b>		
Distributions aux actionnaires du revenu de placement	<b>(1 694 364)</b>	<b>(2 119 596)</b>
Distributions aux actionnaires du gain matérialisé à la vente de placements	-	<b>(888 956)</b>
	<b>(1 694 364)</b>	<b>(3 008 552)</b>
<b>Actions</b>		
Produit de l'émission de actions	<b>2 701 981</b>	<b>2 247 066</b>
Émises au réinvestissement des distributions	<b>1 644 365</b>	<b>2 888 587</b>
Montant versé pour le rachat d'actions	<b>(5 871 570)</b>	<b>(8 774 640)</b>
	<b>(1 525 224)</b>	<b>(3 638 987)</b>
<b>Actif net à la fin de l'exercice</b>	<b>85 572 654 \$</b>	<b>67 213 001 \$</b>

Les notes ci-jointes font partie intégrante de ces états financiers.

### État du portefeuille de placements 31 décembre 2009

	Nombre d'actions	Coût moyen	Juste valeur	% de la juste valeur totale
<b>Actions ordinaires canadiennes</b>				
<b>Énergie</b>				
Suncor Energy Inc.	79 300	3 620 729 \$	2 942 823 \$	
Canadian Natural Resources Limited	27 500	2 045 645	2 080 375	
EnCana Corporation	40 500	489 711	1 379 025	
Talisman Energy Inc.	69 000	1 246 981	1 346 950	
Cenovus Energy Inc.	40 500	445 571	1 069 200	
Nexen Inc.	38 500	1 220 312	967 890	
Pacific Rubiales Energy Corporation	59 000	662 708	908 600	
Canadian Oil Sands Trust	30 100	826 502	895 174	
Cameco Corporation	24 200	1 012 146	817 234	
TransCanada Corporation	21 000	711 507	759 150	
Midway Energy Limited	242 900	303 625	716 555	
Petrobank Energy and Resources Limited	14 000	698 762	714 000	
Enbridge Inc.	14 000	552 544	679 700	
Advantage Oil & Gas Limited	70 000	490 225	479 500	
Daylight Resources Trust	45 000	402 300	457 650	
Bonavista Energy Trust	20 000	357 087	445 400	
Pengrowth Energy Trust	40 000	416 959	404 800	
Wild Stream Exploration Inc.	80 600	362 700	346 590	
		15 866 014	17 412 606	20,6

**État du portefeuille de placements**  
**31 décembre 2009**

	Nombre d'actions	Coût moyen	Juste valeur	% de la juste valeur totale
<b>Matériaux</b>				
Barrick Gold Corporation	55 000	2 223 748	2 275 900	
Potash Corporation of Saskatchewan Inc.	17 200	2 719 098	1 962 692	
Goldcorp Inc.	40 000	1 666 719	1 652 400	
Eldorado Gold Corporation	70 000	822 951	1 038 800	
Teck Resources Limited « B »	28 000	808 798	1 026 200	
Agrium Inc.	14 700	728 471	951 090	
Crocodile Gold Corporation	326 800	428 982	637 260	
Osisko Mining Corporation	71 600	511 221	603 588	
Inmet Mining Corporation	9 500	476 844	602 775	
Red Back Mining Inc.	38 000	438 002	564 300	
Jaguar Mining Inc.	45 000	499 488	525 600	
Centerra Gold Inc.	40 000	410 000	427 200	
Methanex Corporation	19 000	448 595	388 170	
Lundin Mining Corporation	90 000	379 816	383 400	
Yamana Gold Inc.	32 000	440 836	382 080	
Silver Wheaton Corporation	24 000	325 029	378 720	
Thompson Creek Metals Company, Inc.	28 000	345 547	344 400	
		13 674 145	14 144 575	16,6
<b>Industrie</b>				
Compagnie des chemins de fer nationaux du Canada	21 200	1 119 031	1 211 368	
Toromont Industries Limited	27 100	429 396	751 754	
Chemin de fer Canadien Pacifique Limité	10 400	554 353	587 912	
IESI-BFC Limited	30 000	441 920	503 100	
SNC-Lavalin Group Inc.	9 000	452 811	485 280	
WestJet Airlines Limited	35 000	387 508	431 200	
Zungui Haixi Corporation	114 973	373 662	362 165	
		3 758 681	4 332 779	5,1
<b>Consommation discrétionnaire</b>				
Thomson Reuters	19 847	622 347	672 813	
Astral Media Inc. « A »	19 100	824 165	632 210	
Shaw Communications Inc. « B »	26 000	489 580	561 600	
Cineplex Galazy Income Fund	21 000	337 280	382 620	
		2 273 372	2 249 243	2,7
<b>Biens de consommation de base</b>				
The Jean Coulu Group (PJC) « A »	64 200	602 128	622 098	
Saputo Inc.	19 200	505 349	590 400	
GLG Life Tech Corporation	53 977	508 887	436 134	
		1 616 364	1 648 632	1,9
<b>Finance</b>				
Banque Royale du Canada	80 500	2 399 848	4 536 175	
Banque Toronto-Dominion	46 500	1 880 010	3 066 210	
Banque Scotia	56 700	2 535 363	2 789 073	
Société Financière Manuvie	97 100	1 766 554	1 874 030	
Banque de Montreal	32 700	1 594 793	1 823 679	
Banque CIBC	18 000	1 162 197	1 223 100	
Power Corporation du Canada	40 000	1 380 009	1 164 800	
Banque Nationale du Canada	15 700	828 192	941 372	
Sun Life Financial Inc.	28 000	832 541	844 760	
Brookfield Asset Management Inc. « A »	30 500	682 874	711 870	
AGF Management Limited « B »	40 000	663 200	678 000	
Gluskin Sheff and Associates Inc.	25 000	498 250	513 750	
Genworth Mi Canada Inc.	15 000	373 733	404 250	
		16 597 564	20 571 069	24,2
<b>Technologie de l'infomation</b>				
Research in Motion Limited	31 500	2 271 483 \$	2 234 610 \$	
Open Text Corporation	14 300	558 442	606 892	
Celestica Inc.	13 000	121 952	128 310	
		2 951 877	2 969 812	3,5

## État du portefeuille de placements 31 décembre 2009

	Nombre d'actions	Coût moyen	Juste valeur	% de la juste valeur totale
<b>Télécommunications</b>				
Rogers Communications Inc. « B »,	39 700	501 848	1 292 632	
BCE Inc.	30 800	1 147 300	891 352	
		1 649 148	2 183 984	2,6
<b>Utilités</b>				
Just Energy Income Fund	40 000	529 227	576 000	0,7
<b>Total des actions ordinaires canadiennes</b>		<b>58 916 392</b>	<b>66 088 700</b>	<b>77,9</b>

## Actions ordinaires étrangères

### États-Unis

Cisco Systems Inc.	37 811	884 306	947 214	
Microsoft Corporation	29 254	883 758	933 052	
Sysco Corporation	31 709	844 820	926 079	
The Progressive Corporation	48 795	1 142 179	917 549	
Wal-Mart Stores Inc.	15 195	839 750	849 555	
Zebra Technologies Corporation « A »	24 185	598 589	717 219	
Burger King Holdings Inc.	35 234	639 836	692 410	
ScanSource, Incorporated	24 054	694 678	672 054	
Dell Inc.	42 198	548 344	633 208	
United Technologies Corporation	8 643	525 868	627 125	
Johnson & Johnson	9 047	598 904	609 009	
Wells Fargo & Company	20 756	581 462	585 123	
Pfizer Inc.	28 008	461 977	533 114	
Commercial Metals Company	31 871	605 716	521 934	
Intel Corporation	24 398	436 437	520 823	
Nabors Industries Inc.	20 726	432 940	474 752	
AFLAC Inc.	9 612	381 424	465 191	
Home Depot Inc.	14 997	397 185	453 532	
Illinois Tool Works Inc.	8 371	331 032	420 284	
Tidewater Inc.	8 058	421 833	403 895	
Carmax Inc.	15 370	252 176	390 024	
Berkshire Hathaway Inc. « B »	101	329 068	347 187	
XTO Energy Inc.	7 030	331 777	341 996	
General Electric Company	21 372	324 010	338 368	
Heartland Express Inc.	19 556	342 633	311 868	
Nucor Corporation	6 263	319 471	305 731	
Comcast Corporation « A »	16 732	320 173	295 196	
Motorola Inc.	34 654	240 165	281 035	
FMC Technologies Inc.	4 586	217 414	277 567	
Masco Corporation	18 578	218 337	268 472	
The Mosaic Company	4 166	243 851	260 387	
International Business Machines Corporation	1 836	217 280	251 354	
Brown & Brown Inc.	12 375	264 643	232 701	
Merck & Company Inc.	5 376	156 604	205 333	
Alcoa Inc.	11 457	127 762	193 260	
Winnebago Industries Inc.	14 725	185 413	187 984	
The McGraw-Hill Companies Inc.	5 245	178 133	183 864	
Valero Energy Corporation	10 297	241 918	180 481	
WESCO International Inc.	6 354	174 748	179 588	
Allstate Corporation	5 658	161 074	177 797	
Exxon Mobile Corporation	2 421	191 037	172 574	
J.B. Hunt Transport Services Inc.	4 360	152 619	147 228	
Darden Restaurants Inc.	2 683	107 800	98 432	
AT&T Inc.	3 258	87 954	95 561	
<b>Total des actions ordinaires étrangères</b>		<b>17 637 098</b>	<b>18 627 110</b>	<b>21,9</b>
Coûts de transactions		(115 665)	-	
Contrats à terme ( note 2) -Tableau 1		-	145,079	0,2
<b>Total des titres en portefeuille</b>		<b>76 437 825 \$</b>	<b>84 860 889 \$</b>	<b>100,0</b>

Les notes ci-jointes font partie intégrante de ces états financiers.

Tableau 1 - Contracts à terme 31 décembre 2009

Devise à livrer	Montant acheter	Devise	Montant	Échéance	Prix contractuel	Prix du marché	Gains (pertes) non réalisés
USD	4 600 000	CAD	4 925 128	15 janv. 2010	1.07068	1.04677	109 949
USD	4 200 000	CAD	4 433 100	17 févr. 2010	1.05550	1.04713	35 130
							<b>145 079</b>

Toutes les contreparties ont une cote de solvabilité d'au moins A. (CAD) Dollar canadien (USD) Dollar États-Unis

## Notes afférentes aux états financiers --- 31 décembre 2009

### 1. Renseignements généraux

Tradex Fonds d'actions Limitée («le Fonds») est une société constituée en vertu des lois du Canada. Gestion Tradex Inc. est le gérant de Tradex Fonds d'actions Limitée.

### 2. Principales conventions comptables

Les présents états financiers ont été dressés conformément aux principes comptables généralement reconnus (« PCGR ») du Canada.

#### Adoption de nouvelles conventions comptables

En 2009, le Fonds a adopté les modifications au chapitre 3862, « Instruments financiers – Informations à fournir », du *Manuel de l'Institut Canadien des Comptables Agréés* (« ICCA »), qui exigent la présentation d'informations plus complètes sur les données utilisées pour l'évaluation de la juste valeur, notamment leur classement selon une hiérarchie qui reflète l'importance des données utilisées pour l'évaluation de la juste valeur. Cette hiérarchie à trois niveaux s'établit comme suit :

Niveau 1 – prix non rajustés cotés sur des marchés actifs pour des actifs ou des passifs identiques.

Niveau 2 – données autres que les prix cotés qui sont observables pour l'actif ou le passif, soit directement ou indirectement.

Niveau 3 – données qui ne sont pas fondées sur des données de marchés observables.

Le classement des actifs du Fonds selon cette hiérarchie est présenté à la note 3.

#### Placements

Conformément au chapitre 3855 du manuel de L'ICCA « Instruments financiers –comptabilisation et évaluation », les placements sont désignés comme étant détenus à des fins de transaction. Pour les placements du Fonds qui sont échangés à la bourse, la juste valeur correspond au dernier cours acheteur du jour fournit par une entreprise indépendante d'établissement des cours des titres. La valeur de tout placement auquel ne peut s'appliquer le principe énoncé ci-dessus sera la juste valeur déterminée selon la méthode que fournit périodiquement le gérant.

La valeur liquidative calculée conformément aux exigences du chapitre 3855 est appelée «actif net» dans ces états financiers. Un rapprochement de l'actif net par action pour ces états financiers « L'actif net d'après les PCGR » et la valeur liquidative par action pour des mesures autres que celles nécessaires pour ces états financiers est présenté sous la note 8.

L'écart entre la juste valeur et le coût des placements est inclus dans les capitaux propres à titre de plus-value (ou moins-value) non réalisées des placements et contrats à terme dans les états des résultats.

### **Utilisation d'estimations**

La préparation des états financiers selon les principes comptables généralement reconnus au Canada exige que la direction procède à des estimations et formule des hypothèses qui influent sur les montants constatés des éléments d'actif et de passif et qu'elle divulgue les actifs et les passifs aux dates des états financiers et sur les revenus et les charges de l'exercice visé. Les résultats réels pourraient différer des estimations et les différences peuvent être substantielles.

### **Contrats de change à terme**

Le Fonds conclut des contrats de change à terme à des fins de couverture seulement. Les contrats se limitent à la valeur marchande de titres étrangers détenus dans le Fonds et dont la cote est établie dans la même devise. Les contrats ont une durée maximale de trois ans. Quotidiennement, la valeur de ces contrats est le gain ou la perte qui se matérialiserait si les positions devaient être liquidées; ces valeurs sont inscrites dans le poste « Gain non réalisé (perte) sur les placements ». À la liquidation des contrats, les gains ou les pertes cumulés sont inscrits dans le poste « Gain net réalisé (perte) sur les placements » dans les états des résultats.

### **Devises**

Les titres en portefeuille ainsi que les autres éléments d'actif et passif libellés en devises sont convertis en dollars canadiens aux cours du change en vigueur à chaque jour d'évaluation. Les achats et les ventes de placements, les revenus et les charges sont convertis en dollars canadiens aux cours du change en vigueur aux dates respectives de ces opérations.

Les gains (pertes) de change réalisés et non réalisés sur les placements sont inclus dans les postes « Gain réalisé (perte) à la vente de placements » et « Variation de la plus-value (moins-value) non réalisée des placements », respectivement dans les états des résultats.

### **Opérations de placement, revenu de placement, charges et distributions**

Les opérations de placement sont inscrites à la date de négociation. Les gains ou les pertes matérialisés sur les opérations sur titres et l'augmentation (diminution) non réalisée de placements sont déterminés selon la méthode du coût moyen. Les intérêts créditeurs et les frais estimatifs sont comptabilisés quotidiennement. Les revenus de dividende et les distributions aux porteurs d'actions sont inscrits à compter de la date ex-dividende.

Les coûts de transactions, comme les commissions de courtage, engagés au moment de l'achat et de la vente de titres par le Fonds sont constatés à l'état des résultats de la période considérée.

### **Actif net par action**

« L'actif net par action » est fondée sur l'actif global net au 31 décembre de chaque année divisé par le nombre d'actions en circulation à cette date. « L'augmentation (diminution) de l'actif net lié aux activités par action » est fondée sur l'augmentation (diminution) de l'actif net lié aux activités pour l'année divisée par le nombre moyen pondéré d'actions en circulation au cours de l'année.

### **3. Classement des instruments financiers**

Au 31 décembre 2009, le classement des instruments financiers du Fonds selon la hiérarchie des évaluations à la juste valeur s'établit comme suit :

Actifs de niveau 1	84 715 810 \$ composés de titres de participation négociés sur un marché actif d'une bourse de valeurs reconnue et 484 536 \$ en trésorerie.
Actifs de niveau 2	contrats de change à terme dont la plus-value non réalisée nette (la juste valeur) s'établit à 145 079 \$.

Aucun transfert n'est survenu entre les niveaux au cours de l'exercice terminé le 31 décembre 2009.

### **4. Gestion des risques financiers**

Dans le cours normal des activités, le Fonds est exposé à divers risques financiers. La valeur des titres en portefeuille du Fonds peut fluctuer de jour en jour, traduisant l'évolution des taux d'intérêt, des taux de change, de la conjoncture économique, du marché et de l'information relative aux sociétés, plus particulièrement celle touchant des titres précis du Fonds. Le niveau du risque dépend des objectifs de placement du Fonds et du type de titres dans lequel il investit.

L'objectif du Tradex Fonds d'action Limitée est de viser la plus-value à long terme du capital par des placements faits surtout dans un portefeuille diversifié d'actions ordinaires de sociétés canadiennes et dans les actions de sociétés des États-Unis et d'autres pays. La stratégie du Fonds consiste à obtenir des positions dans des sociétés de croissance de grande qualité. En vue de maintenir une diversification appropriée du portefeuille et de réduire ainsi le risque, au moins cinq des secteurs industriels qui composent l'indice composé S&P/TSX seront représentés dans le portefeuille. Le contenu étranger se situera dans l'intervalle de 15 à 35 % de la valeur totale du portefeuille la plupart du temps (la limite supérieure pour le contenu étranger est de 50 %).

Le processus de gestion des risques du Fonds inclut le contrôle de la conformité aux directives en matière de placements. La société de gestion gère les effets potentiels de ces risques financiers sur le rendement du Fonds en contractant et en supervisant des conseillers en placements professionnels et expérimentés qui surveillent régulièrement les positions du Fonds et l'évolution du marché et qui assurent la diversification des portefeuilles de placements dans les limites des directives de placement.

**(a) Risque de change**

Le risque de change s'entend du risque que la valeur d'un instrument financier varie par suite de la fluctuation des taux de change. Le risque de change découle des instruments financiers (y compris la trésorerie et les équivalents) libellés en une devise autre que le dollar canadien, soit la monnaie de fonctionnement du Fonds. Dans le but de limiter encore davantage le risque de change auquel il est exposé, le Fonds a effectué des opérations hors bilan sous forme de contrats de change à terme portant sur la vente des dollars É.-U. (note 3). Ces contrats visent à partiellement protéger la juste valeur des actifs du Fonds en compensant l'incidence des hausses du dollar canadien par rapport à la position du dollar É.-U. En cas de baisse du dollar canadien par rapport à la position du dollar É.-U, la valeur des contrats de change à terme en vigueur diminue et la valeur relative des fonds en monnaies étrangères augmente.

La position de change nette en dollars canadiens du Fonds, compte tenu de la valeur notionnelle des contrats de change à terme au 31 décembre 2009 et 2008, s'établit comme suit (000 \$):

	Risque de change	Valeur notionnelle des contrats de change à terme	Risque de change (montant net)
2009 Dollars É.-U.	18 893	9 213	9 680
2008 Dollars É.-U.	11 921	---	11 921
2008 Livres sterling	1 427	---	1 427

Au 31 décembre 2009 et 2008, si le dollar canadien s'était apprécié ou déprécié de 5 % par rapport aux autres devises, toutes les autres variables restant constantes, l'actif net aurait augmenté ou diminué respectivement d'environ 484 000\$ (667 000 \$ en 2008). En règle générale, les résultats de négociation réels peuvent différer de l'analyse de sensibilité susmentionnée, et l'écart pourrait être important.

**(b) Risque de crédit**

Le risque de crédit est le risque qu'une partie à un contrat financier ne s'acquitte pas de ses obligations suivant les modalités convenues. Le risque de crédit relatif aux activités de couverture du risque de change est géré au moyen de contrats conclus avec des contreparties solvables assujetties à des exigences minimales en matière de notation et par l'établissement de plafonds quant au degré d'exposition.

**(c) Risque de taux d'intérêt**

Le risque de taux d'intérêt découle de la possibilité que la fluctuation des taux d'intérêt puisse influencer sur les flux de trésorerie futurs ou la juste valeur des instruments financiers. Un risque de taux d'intérêt existe lorsqu'un fonds investit dans des instruments financiers portant intérêt. Essentiellement tous les actifs du Fonds ne portent pas d'intérêt. Par conséquent, le Fonds n'est pas assujéti à un risque important attribuable à la fluctuation des taux d'intérêt du marché.

**(d) Autre risque de marché**

L'autre risque de marché s'entend du risque que la juste valeur d'un instrument financier fluctue en raison des variations des cours du marché (autres que celles découlant du risque de taux d'intérêt ou de change), que ces variations soient causées par des facteurs spécifiques à l'instrument financier ou à son émetteur, ou par des facteurs touchant tous les instruments financiers similaires négociés sur un marché.

Au 31 décembre 2009, essentiellement 100 % de l'actif net du Fonds était négocié à des bourses mondiales. Si, sur les bourses mondiales, le cours des actions avait augmenté ou diminué de 10 % à la fin de la période, toutes les autres variables restant constantes, l'actif net aurait augmenté ou diminué d'environ 8 472 000 \$, respectivement (6 674 000 \$ en 2008). Dans la pratique, les résultats réels peuvent différer de cette analyse de la sensibilité et l'écart pourrait être important.

**(e) Risque d'illiquidité**

Le risque d'illiquidité s'entend du risque qu'un fonds ne soit pas en mesure de régler ou satisfaire ses obligations en temps opportun ou à un prix raisonnable. Le Fonds est exposé à des rachats en trésorerie quotidiens visant des actions rachetables. Les actions du Fonds sont émises et rachetées à la valeur liquidative aux fins des opérations par action, au gré du porteur d'actions. Le Fonds gère le risque d'illiquidité en investissant la plupart de leurs actifs dans des titres qui sont négociés sur un marché actif et dont il peut facilement se départir. En outre, le Fonds vise à retenir suffisamment de trésoreries et d'équivalents pour maintenir leur niveau de liquidités, et il peut emprunter jusqu'à 5 % de l'actif net pour financer les rachats.

**5. Impôts et taxes**

La taxe sur les produits et services « TPS » a été intégrée aux charges des Fonds.

Tradex Fonds d'actions Limitée est une société de placement à capital variable aux fins fiscales. Le Fonds est assujéti à l'impôt sur les dividendes imposables reçus de sociétés canadiennes. Cet impôt est remboursable à un taux déterminé par une formule lorsque les dividendes imposables sont versés.

Le Fonds est assujéti à l'impôt sur les gains en capital. Cet impôt est cependant remboursable si le Fonds distribue une partie suffisante de ses gains en capital sous forme de dividendes sur les gains en capital ou dans le cadre du rachat d'actions. Il y a distribution de gain en capital imposable en 2008, mais pas en 2009.

À compter du 31 décembre 2009, le Fonds avait reporté des pertes autres qu'en capital de 1 217 284 \$ qui expire en 2029 et 670 848 \$ qui expire en 2030 et des pertes en capital de 12 715 488 \$ aux fins de l'impôt sur le revenu. Les pertes en capital peuvent être reportées indéfiniment et déduites des gains en capital réalisés dans les exercices ultérieurs.

#### 6. Les frais de gestion

Le Fonds recourt à des services de conseils en placement et de garde ainsi qu'à des services professionnels et administratifs. Ces frais sont imputés directement au Fonds, tout comme les frais d'inscription. Les services de gestion sont rendus par Gestion Tradex Inc., moyennant des frais annuels équivalant à 0,7 % de la valeur liquidative, qui sont calculés et comptabilisés quotidiennement.

Gestion Tradex Inc. peut, de temps à autre, renoncer de son plein gré à ses honoraires ou prendre en charge la totalité ou une partie des autres charges du Fonds et/ou rembourser au Fonds une partie des frais payés à l'entreprise par le Fonds. Cela réduit les dépenses du Fonds. En 2009, il n'y a pas eu de remboursement au moyen de telles transactions (112 510 \$ en 2008).

#### 7. Capitalisation des actions

Tradex Fonds d'actions Limitée est une société constituée, par opposition à une fiducie de fonds commun de placement, et, à ce titre, a émis du capital-actions. Le capital-actions autorisé est constitué d'un nombre illimité d'actions de fonds commun de placement avec droit de vote. Ces actions ont droit à des distributions, le cas échéant, et au remboursement d'une part proportionnelle établie en fonction de la valeur liquidative du Fonds par action au moment du rachat. Le Fonds n'impose aucune restriction ou condition spécifique en matière de capital pour les souscriptions et rachats d'actions, mis apart les exigences minimales en matière de souscription. Conformément à ses objectifs et stratégies de placement et aux pratiques de gestion des risques décrites à la note 3, le Fonds s'efforce d'investir les souscriptions reçues dans les titres appropriés, tout en maintenant des niveaux suffisants de liquidité pour répondre aux besoins de rachat. Ces liquidités sont augmentées par des emprunts à court terme ou la vente de placements, le cas échéant. L'évolution du nombre d'actions au cours des deux derniers exercices figure dans le tableau suivant :

	2009	2008
En circulation au début de l'exercice	7 507 531	7 727 205
Actions émises	407 416	467 356
Actions rachetées	(573 482)	(687 030)
En circulation à la fin de l'exercice	7 341 464	7 507 531

#### 8. Rapprochement entre "la valeur liquidative par action" et "l'actif net par action"

L'explication pour la différence entre la valeur liquidative par action et l'actif net par action est reliée aux différentes méthodes utilisées pour évaluer le portefeuille d'investissement du Fonds. La valeur liquidative par action est basée sur une évaluation des investissements du Fonds avec le cours de clôture quotidien des titres qui sont échangés à la bourse, tandis que l'actif net par action est fondé sur une évaluation des investissements du Fonds avec le dernier cours acheteur du jour fournit par une entreprise indépendante d'établissement des cours des titres.

	31 décembre 2009	31 décembre 2008
Valeur liquidative par action (\$)	11,69	8,99
Ajustement pour Chapitre 3855 (\$)	(0,03)	(0,04)
Actif net par action (\$)	11,66	8,95

#### 9. Futures modifications comptables

Le 1er janvier 2011 le Fonds adoptera des normes internationales d'information financière (IFRS) pour les rapports financier. Le gérant ne s'attend pas à ce que le passage aux IFRS aura une incidence sur l'actif net par action.

## **Gestion Tradex Inc.---Le conseil d'administration et les dirigeants**

Andrew F. Campbell, Ottawa (Ontario)  
Nunavut Trust  
Trésorier et administrateur

Philip E. Charko, Ottawa (Ontario)  
Retraité, Conseil du Trésor du Canada  
Secrétaire et administrateur

Blair Cooper, Ottawa (Ontario)  
Gestion Tradex Inc.  
Président et administrateur

R. Allen Kilpatrick, Ottawa (Ontario)  
Retraité, Énergie atomique du Canada  
Administrateur

Roger R. Leclaire, Ottawa (Ontario)  
Retraité, Justice Canada  
Président du conseil et administrateur

Michael T. Mace, Ottawa (Ontario)  
Retraité, Affaires étrangères et de  
Commerce internationale  
Administrateur

Brien I.R. Marshall, Ottawa (Ontario)  
Gestion Tradex Inc.  
Vice-président principal et directeur générale  
d'exploitation

Andrew R. Molozzi, Victoria (C.-B.)  
Retraité, Conseil national de recherches  
Administrateur

John S. Rayner, Ottawa (Ontario)  
Retraité, Affaires indiennes et du Nord Canada  
Vice-président du conseil et administrateur

Robert Todd, Ottawa (Ontario)  
Retraité, Ressources humaines et Développement social Canada  
Administrateur

Robert C. White, Ottawa (Ontario)  
Gestion Tradex Inc.  
Vice-président principal

Deborah M. Wright, Gatineau (Québec)  
Gestion Tradex Inc.  
Vice-présidente

Karin Zabel, Ottawa (Ontario)  
Conseillère  
Administratrice

## **Information sur Tradex pour les actionnaires**

### **Gérant**

Gestion Tradex Inc.  
50 rue O'Connor, bureau 920  
Ottawa (Ontario) K1P 6L2

### **Dépositaire des actifs**

Compagnie Trust CIBC Mellon  
320, rue Bay  
Toronto (Ontario) M5H 4A6

### **Vérificateurs**

PricewaterhouseCoopers s.r.l.  
99, rue Bank, bureau 800  
Ottawa (Ontario) K1P 1E4

### **Conseiller en placement**

Phillips, Hager & North Gestion de Placements Ltée.  
200, rue Burrard, 21<sup>e</sup> étage  
Vancouver (Colombie-Britannique) V6C 3N5

### **Agent chargé de la tenue des registres**

Citigroup Fund Services Canada Inc.  
2920, boulevard Matheson est  
Mississauga (Ontario) L4W 5J4

### **Conseiller juridique**

Borden Ladner Gervais s.r.l.  
100, rue Queen, bureau 1100  
Ottawa (Ontario) K1P 1J9